Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2025/458

11.3.2025

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2025/458

av den 10 mars 2025

om rättelse av vissa språkversioner av genomförandeförordning (EU) 2019/773 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i järnvägssystemet i Europeiska unionen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen ([1]), särskilt artikel 5.11, och

av följande skäl:

(1) De franska, kroatiska, litauiska, maltesiska, nederländska, portugisiska, rumänska, svenska och tyska språkversionerna av bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/773 ([2]) innehåller ett fel i tillägg B2 regel 8.2 andra stycket vad gäller förarens skyldigheter. Felet påverkar bestämmelsens innehåll.

(2) De franska, kroatiska, litauiska, maltesiska, nederländska, portugisiska, rumänska, svenska och tyska språkversionerna av bilagan till genomförandeförordning (EU) 2019/773 innehåller ett fel i tillägg C2 punkt 3 tredje stycket vad gäller leverans av driftsinstruktionen. Felet påverkar bestämmelsens innehåll.

(3) Den nederländska språkversionen av bilagan till genomförandeförordning (EU) 2019/773 innehåller fel i punkt 4.7.1.1 första stycket, i tillägg A punkt 4.2 tabell 1 definitionen av ”nödstopp”, i tillägg A punkt 6.36.2 ii, i tillägg A punkt 7.13.2 andra stycket, i tillägg B2 punkt 18, i tillägg C1 punkt 2.4, i tillägg C2 punkt 1.7, i tillägg C2 punkt 6 titeln till formuläret ”Europeisk instruktion 7” och i tillägg D1 tabellen andra raden om ”ETCS” sjätte kolumnen. Felen infördes genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1693 ([3]) och påverkar bestämmelsernas innehåll.

(4) Den franska språkversionen av bilagan till genomförandeförordning (EU) 2019/773 innehåller ett fel i punkt 4.2.2.5.1 B tredje stycket c första stycket vad gäller en av de relevanta parametrarna för ruttkompatibilitet, och ett fel i tillägg A punkt 3.1 tredje och fjärde styckena vad gäller hänvisningarna till ETCS nivå 1 och ETCS nivå 2 i det tillägget. Felen infördes genom genomförandeförordning (EU) 2023/1693 och påverkar bestämmelsernas innehåll.

(5) De franska, kroatiska, litauiska, maltesiska, nederländska, portugisiska, rumänska, svenska och tyska språkversionerna av genomförandeförordning (EU) 2019/773 bör därför rättas i enlighet med detta. Övriga språkversioner berörs inte.

(6) De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandena från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 51.1 i direktiv (EU) 2016/797, vilka avgavs före antagandet av genomförandeförordning (EU) 2019/773 och genomförandeförordning (EU) 2023/1693.

([1]) EUT L 138, 26.5.2016, s. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj.

([2]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/773 av den 16 maj 2019 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i järnvägssystemet i Europeiska unionen och om upphävande av beslut 2012/757/EU (EUT L 139I, 27.5.2019, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

([3]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2023/1693 av den 10 augusti 2023 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2019/773 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Drift och trafikledning i järnvägssystemet i Europeiska unionen (EUT L 222, 8.9.2023, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1693/oj).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2019/773 ska rättas på följande sätt:

1. *(Berör inte den svenska versionen.)*
2. *(Berör inte den svenska versionen.)*
3. *(Berör inte den svenska versionen.)*
4. I tillägg B2 regel 8.2 ska andra stycket ersättas med följande:

   ”Om föraren får kännedom om att den primära radion för talkommunikation inte fungerar ska föraren informera tågklareraren så snart som praktiskt möjligt, med användning av valfritt tillgängligt sätt.”
5. *(Berör inte den svenska versionen.)*
6. *(Berör inte den svenska versionen.)*
7. Tillägg C2 ska rättas på följande sätt:
   a) *(Berör inte den svenska versionen.)*
   b) I punkt 3 ska tredje stycket ersättas med följande:

      ”En driftsinstruktion ska levereras så nära det berörda området som praktiskt möjligt.”
   c) *(Berör inte den svenska versionen.)*
8. *(Berör inte den svenska versionen.)*

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 mars 2025.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande